

IL RITROVO

KALTE VORSPEISEN • ENTRÉES • STARTERS

GRÜNER ODER GEMISCHTER SALAT

SALADE VERTE OU MIXTE

GREEN OR MIXED SALAD

7 / 9,5

KÜRBIS-FLAN AN TÖIRA FORMAGGELLA-KÄSEFONDUE UND KRESSE

FLAN À LA CITROUILLE AVEC FONDUE AU FROMAGE FORMAGGELLA TÖIRA ET CRESSSES D'EAU

PUMPKIN FLAN WITH TÖIRA FORMAGGELLA CHEESE FONDUE AND CRESS SPROUTS

17

AUFSCHNITT-PLATTE AUS UNSEREM TAL

PLATEAU DE CHARCUTERIE VARIÉE DE NOTRE VALLÉE

PLATTER OF MIXED COLD CUTS FROM OUR VALLEY

17 / 25

LOKALE KÄSESORTEN MIT HONIG UND QUITTENSENF

ASSORTIMENT DE FROMAGES LOCAUX AVEC MIEL ET MOUTARDE AUX COIGNS

LOCAL CHEESE SELECTION SERVED WITH HONEY AND QUINCE MUSTARD

18

TARTARE "CAMPRA"

RINDFLEISCH MIT PERTUSIO-KÄSE D.O.P. UND HIMBEERESSIG SERIVIERT MIT BRIOCHE-BROT  

VIANDE DE BOEUF AVEC BRUNOISE DE FROMAGE PERTUSIO D.O.P.

VINAIGRETTE À LA FRAMBOISE SERVI SUR PAIN BRIOCHE

BEEF WITH PERTUSIO D.O.P CHEESE BRUNOISE, RASPBERRY VINAIGRETTE
SERVED ON BRIOCHE BREAD

18

29

75GR

150GR

ARTISCHOKEN-SALAT MIT GREINA KÄSE-SPÄNEN, ORIENTALISCHEN SALATBLÄTTERN UND BALSAMICO PERLEN

SALADE D'ARTICHAUTS AVEC COPEAUX DE FROMAGE GREINA,

FEUILLES DE SALADE ORIENTALE ET PERLES DE VINAIGRE BALSAMIQUE

ARTICHOKES SALAD WITH GREINA CHEESE FLAKES,
ORIENTAL SALAD LEAVES AND BALSAMIC VINEGAR PEARLS

20

CARPACCIO VON SAIBLING MIT FENCHEL MARINIERT, ROHE ROTE ZWIEBEL UND PFEFFER AUS DEM MAGGIATAL

CARPACCIO DE OMBLE MARINÉ AU FENOUIL, OIGNON ROUGE CRU ET POIVRE DE LA VALLE MAGGIA

CHAR FISH CARPACCIO MARINATED WITH FENNEL, RAW RED ONION AND VALLE MAGGIA PEPPER

21



GLUTEN



LACTOSE

VARME VORSPEISEN UND SUPPEN
PREMIER PLAT ET POTAGES
FIRST COURSE AND SOUPS

PENNE AN TOMATENSAUCE 🌿

PENNE À LA SAUCE TOMATE

PENNE POMODORO

15

TAGLIATELLE BOLOGNESE 🌿

TAGLIATELLE À LA SAUCE BOLOGNAISE

TAGLIATELLE BOLOGNESE

18

TAGLIOLINI MIT WALNUSSESTO UND KNUSPRIGEN KRÄUTER-SPECK "VESCOVI" 🌿 🥛

TAGLIOLINI AU PESTO DE NOIX AVEC BACON CROQUANT AUX HERBES "VESCOVI"

TAGLIOLINI WITH WALNUT PESTO AND CRISPY SEASONED BACON "VESCOVI"

20

KARTOFFEL-GNOCCHI MIT KASTANIENMEHL, HONIGPILZEN UND LOKALEM RICOTTA-KÄSE 🌿 🥛

GNOCCHI DE POMMES DE TERRE À LA FARINE DE CHÂTAIGNE

AVEC CHAMPIGNONS CHIODINI E RICOTTA LOCALE

POTATO GNOCCHI WITH CHESTNUT FLOUR, SALTED CHIODINI MUSHROOMS
AND LOCAL RICOTTA CHEESE

21

CARNAROLI RISOTTO MIT STEINPILZEN, THYMIAN VERFEINERT MIT TÖIRA-FRISCHKÄSE 🥛

RIZ CARNAROLI À LA CRÈME AVEC CÈPES, THYM ET FROMAGE FRAIS TÖIRA

CARNAROLI RICE RISOTTO CREAMED WITH PORCINI MUSHROOMS,
THYME AND FRESH CHEESE TÖIRA

23

KÜRBISCREMESUPPE MIT ÖL, SAMEN UND POPCORN
CRÈME DE CITROUILLE AVEC HUILE, GRAINES ET POPCORN
PUMPKIN SOUP WITH OIL, SEEDS AND POPPED CORN

11

GLUTENFREI PASTA AUF ANFRAGE
PÂTES SANS GLUTEN DISPONIBLES
GLUTEN FREE PASTA AVAILABLE

🌿 GLUTEN

🥛 LACTOSE

HAUPTGANG • SECOND PLAT • MAIN COURSE

CHEESEBURGER "VAL DI BLENIO"

RINDFLEISCH (180G), SESAMBROT, DÖTRA KÄSE, ZWIEBELN, KNUSPRIGEN SPECK,
TOMATEN, ROSA-SAUCE MIT KARTOFFELN  

*VIANDE DE BOEUF (180G), PAIN AU SÉSAME AVEC FROMAGE DE DÖTRA, OIGNONS,
BACON CROQUANT, TOMATE, SAUCE COCKTAIL AVEC POMMES DE TERRE*

BEEF PATTY (180G), SESAME BREAD WITH DÖTRA CHEESE, ONION, CRISPY BACON,
TOMATO, PINK SAUCE SERVED WITH POTATOES

22

BARSCFILETS (160G) MIT SALBEI-BUTTER GEBRATEN SERVIERT MIT ROTEM REIS UND GEMÜSE

*FILETS DE POISSON À LA PERCHE (160G) FRITS AU BEURRE ET À LA SAUGE
SERVI AVEC RIZ ROUGE ET LÉGUMES*

PERCH FISH FILLETS (160G) FRIED WITH BUTTER AND SAGE
SERVED WITH RED RICE AND VEGETABLES

28

LAMMRIPPCHEN (180G) IN AROMATISCHER KRÄUTERKRUSTE SERVIERT MIT KARTOFFELN UND GEMÜSE

*CÔTES D'AGNEAU (180G) EN CROÛTE AUX HERBES AROMATIQUES
SERVI AVEC POMMES DE TERRE ET LÉGUMES*

LAMB RIBS (180G) IN AROMATIC HERBS CRUST SERVED WITH POTATOES AND VEGETABLES

35

PANIERTES KALBSSCHNITZEL (180G) MIT RUCOLA, KIRSCH-TOMATEN SERVIERT MIT KARTOFFELN

*ESCALOPE DE VEAU PANÉE (180G) AVEC ROQUETTE, TOMATES CHERRY
SERVI AVEC POMMES DE TERRE*

BREADED VEAL CUTLET (180G) WITH ROCKET SALAD, CHERRY TOMATOES
SERVED WITH POTATOES

36


BIO-RINDFILET (180G) MIT KAKAO-BUTTER UND PFEFFER AUS DEM MAGGIATAL, SERVIERT MIT KARTOFFELN UND GEMÜSE

*FILET DE BŒUF BIO (180G) AU BEURRE DE CACAO ET POIVRE DE LA VALLE MAGGIA
AVEC POMMES DE TERRE ET LÉGUMES*

BIO BEEF FILLET (180G) WITH COCOA BUTTER AND VALLE MAGGIA PEPPER,
SERVED WITH POTATOES AND VEGETABLES

43

BEILAGEN • À CÔTÉ • SIDE DISH

KARTOFFELN GRATIN 
GRATIN DE POMMES DE TERRE
POTATOES GRATIN

COUNTRY KARTOFFELN
POMMES DE TERRE COUNTRY
COUNTRY POTATOES

POMMES FRITES
POMMES FRITES
FRIES

GEMÜSE DES TAGES
LÉGUMES DU JOUR
VEGETABLES OF THE DAY

 GLUTEN  LACTOSE

KINDERMENU • MENU ENFANT • KIDS MENU

PENNE • GNOCCHI

IN WEISS
SANS SAUCE
PLAIN

8

AN TOMATENSAUCE
À LA SAUCE TOMATE
WITH TOMATO SAUCE

9

BOLOGNESE
BOLOGNAISE
BOLOGNESE

10

POULETSCHNITZEL MIT POMMES FRITES ODER GEMÜSE 
ESCALOPE DE POULET PANÉE AVEC POMMES FRITES OU LÉGUMES
BREADED CHICKEN CUTLET WITH FRIES OR VEGETABLES

13



RINDFLEISCHBÄLLCHEN MIT COUNTRY KARTOFFELN ODER GEMÜSE
BOULETTES DE VIANDE DE BOEUF AVEC POMMES DE TERRE COUNTRY OU LÉGUMES
BEEF MEATBALLS WITH COUNTRY POTATOES OR VEGETABLES

14



DESSERTS

HAUSGEMACHTER KUCHEN *GÂTEAU FAIT MAISON* HOMEMADE CAKE  


7

ORANGEN-INGWER-KUCHEN MIT KANDIERTEM MANGOFONDUE  
GÂTEAU À L'ORANGE ET AU GINGEMBRE AVEC FONDUE DE MANGUE CONFITE
ORANGE AND GINGER CAKE WITH CANDIED MANGO FONDUE

10

MANDELN PANNA COTTA UND KNUSPRIGEN LEBKUCHEN  
PANNA COTTA AUX AMANDES ET CROUSTILLANT AU PAIN D'ÉPICE
ALMONDS PANNA COTTA AND GINGERBREAD CRISP


10

TRAUBEN-SEMIFREDDO MIT TRESTEREXTRAKT-GEL 
SEMIFREDDO DE RAISIN AVEC GEL À L'EXTRAIT DE MARC
GRAPE SEMIFREDDO WITH MARC EXTRACT GEL

11

HEIßER TOBLERONE KUCHEN MIT BIRNEN-SALBEI-KOMPOTT (12 MIN)  
TARTE CHAUDE AU TOBLERONE AVEC COMPOTE DE POIRE ET DE SAUGE (12 MIN)
HOT TOBLERONE CHOCOLATE CAKE WITH PEAR AND SAGE COMPOTE (12 MIN)

12

VERSCHIEDENE EIS UND SORBETS / MIT SPIRITUOSEN 
GLACES ET SORBETS / AVEC LIQUEUR
ICE CREAMS AND SORBETS / WITH SPIRIT

3 / 8

 GLUTEN  LACTOSE

GETRÄNKE • BOISSONS • DRINKS

HEISSE • CHAUDES • WARM

- CAFFÉ LISCIO 2,5
- CAFFÉ MACCHIATO / CRÈME 2,6
- CAFFÉ CORRETTO 3,5
- CAFFÉ TAZZA GRANDE 3,8
- CAFFÉ CORRETTO TAZZA GRANDE 4,5
- CAPPUCCINO / CAFFÉ LATTE 4
- ORZO ESPRESSO 2,6
- GINSENG ESPRESSO 2,8
- GINSENG / ORZO TAZZA GRANDE 4
- TÈ CALDO / TISANA OLIVONE 3
- OVOMALTINA / CAOTINA 4
- PUNCH ARANCIA / RHUM 5
- PUNCH (SENZA ALCOL) 4
- CAFFÉ FERTIG 6,5

KALTE • FROIDES • COLD

- GAZOSA STARNINI LIMONE 4,5
- GAZOSA STARNINI MANDARINO 4,5
- GAZOSA STARNINI LAMPONE 4,5
- ACQUA MINERALE LISCIA / GASATA 1L 8
- ACQUA MINERALE LISCIA / GASATA 5DL 5
- ACQUA MINERALE LISCIA / GASATA 3DL 3,8
- COCA COLA / COCA COLA ZERO 4,5
- FANTA 4,5
- NESTEA LIMONE / PESCA 3DL 4
- RIVELLA ROSSA 4,5
- CLASSIC TONIC WATER 4,5
- BITTER LEMON 4,5
- GINGER BEER 4,5

FRUCHTSÄFTE • JUS DE FRUITS • FRUIT JUICES

- MICHEL ALBICOCCA / PERA / PESCA 4,5
- SUCCO DI MELA 2DL 3
- SUCCO D'ARANCIA 2DL 3

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

BOISSONS ALCOOLIQUES

ALCOHOLIC DRINKS

FASSBIER

BIÈRE À PRESSION

DRAFT BEER

CALANDA EDELBRAU 2DL **3,7**
CALANDA EDELBRAU 3DL **4,5**
CALANDA EDELBRAU 5DL **6,5**
ITTINGER 2.5DL **4,5**
ITTINGER 4DL **6,6**
ERDINGER WEISSBIER 3DL **6,5**
ERDINGER WEISSBIER 5DL **8**
LAGUNITAS IPA 3DL **6,5**
LAGUNITAS IPA 5DL **8**

FLASCHENBIER

BIÈRE EN BOUTEILLE

BOTTLED BEER

ERDINGER WEISSBIER 3.3DL **6**
ERDINGER WEISSBIER 5DL **7,5**
BIRRA MORETTI 3.3DL **5**
HEINEKEN 3.3DL **5**
CALANDA RADLER 3.3DL **5**
ST. SALVATORE,
BIRRA ARTIGIANALE TICINO 3.3DL **6,5**
HEINEKEN ZERO ALCOL 3.3DL **4,5**

APERITIF

PROSECCO LA BRUNESCA 1DL **6**
APEROL SPRITZ **7**
CAMPARI SPRITZ **7**
ANALCOLICO ROSSO / BIANCO **4,5**
CRODINO **4,5**
CAMPARI SODA **5**

WHISKY

CHIVAS REGAL VOL. 40% 4CL **6**
JACK DANIEL'S BLACK LABEL
VOL. 40% 4CL **6**

SCHNAPS & SPRITUOSEN

DISTILLÉS & LIQUEURES

DISTILLED & LIQUORS

LIMONCINO NOSTRANO,
'LIQUOR DA LIMON' VOL. 25% 2CL **5**
NOCINO NOSTRANO,
'LIQUOR DA NUS' VOL. 25% 2CL **5**
GRAPPA NOSTRANA
SERRAVALLE VOL. 45% 2CL **5**
RATAFIÀ DEL TICINO,
TAMBORINI VINI VOL. 20% 2CL **6**
TINTO FORTE, VINO DOLCE,
TAMBORINI VINI VOL. 20% 4CL **7**
BAILEYS VOL. 17% 4CL **6**
AMARETTO DISARONNO VOL. 28% 4CL **6**
SIERRA TEQUILA SILVER VOL. 40% 4CL **7**
SWISS VODKA VOL. 40% 4CL **10**
WYBOROWA VODKA VOL. 40% 4CL **8**
GIN BISBINO VOL. 40% 4CL **10**
GIN BISBINO GINGER VOL. 40% 4CL **10**
GIN HENDRICK'S VOL. 41,4% 4CL **10**
RUM BACARDI VOL. 37,5% 4CL **8**
VECCHIA ROMAGNA VOL. 38% 2CL **6**

DIGESTIF & MAGENBITTER

DIGESTIFS & AMERS

DIGESTIVES & BITTERS

BRAULIO VOL. 21% 4CL **6**
JÄGERMEISTER VOL. 35% 4CL **6**
MONTENEGRO VOL. 25% 4CL **6**
RAMAZZOTTI VOL. 30% 4CL **6**
CYNAR VOL. 16,5% 4CL **6**
AMARO GENEROSO VOL. 21% 4CL **6**
AMARO GENEROSO RISERVA
VOL. 24,5% 4CL **7**
APPENZELLER VOL. 29% 4CL **6**
AVERNA VOL. 32% 4CL **6**

WEINKARTE • CARTE DES VINS • WINE LIST

IM GLAS • EN VERRE • BY THE GLASS

1DL / 3DL

WEISSWEINE • BLANC • WHITE

RUNCHET BIANCO DOC
TAMBORINI VINI (CH)
MERLOT **5 / 14,5**

CIRCUM MARCHE IGT
AZIENDA VITIVINICOLA VELENOSI (IT)
CHARDONNAY **5,5 / 16**

CÀ MINOLA DOC BIANCO TICINESE
AZIENDA BOLLANI (CH)
MERLOT, PINO NERO **6,5 / 19**

ITALIENISCHE ROSÉ • ROSÉ D'ITALIE • ITALIAN ROSÉ

BARDOLINO CHIARETTO DOC
AZIENDA AGRICOLA MONTE DEL FRÀ
CORVINA, RONDINELLA, SANGIOVESE **5 / 14,5**

ROTWEINE • ROUGE • RED

RUNCHET ROSSO DOC
TAMBORINI VINI (CH)
MERLOT **5 / 14,5**

LUCCARELLI TERRE DI SAVA IGT
FANTINI FARNESE VINI (IT)
PRIMITIVO **5,5 / 16**

GRANATO DOC
FRATELLI MERONI (CH)
MERLOT **6,5 / 19**

ROSSOBASTARDO UMBRIA IGT
SOCIETÀ AGRICOLA ALIARA VINI (IT)
CABERNET SAUVIGNON, MERLOT, SANGIOVESE **6,5 / 19**

IMPRONTA DOC
AZIENDA BOLLIANI (CH)
MERLOT **7 / 20,5**

SCHAUMWEINE • PÉTILLANT • SPARKLING WINE

LA BRUNESCA PROSECCO DI VALDOBBIADENE DOC EXTRA DRY
SOCIETÀ AGRICOLA LE MANZANE PER TAMBORINI VINI (IT)
GLERA **6**

WEINKARTE • CARTE DES VINS • WINE LIST
FLASCHWEINE • EN BOUTEILLE • BY THE BOTTLE

7.5DL

TESSINER WEISSWEINE • BLANC DU TESSIN • TICINO WHITE

RUNCHET BIANCO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **35**

CÀ MINOLA DOC BIANCO TICINESE
AZIENDA BOLLANI
MERLOT, PINO NERO **45**

LA RINASCITA BIANCO IGT
TAMBORINI VINI
JOHANNITER, SAUVIGNON GRIS, MUSCARIS **47**

CRUDÉLL BIANCO IGT
FRATELLI MERONI
CHARDONNAY, RIESLING & SYLVANIER, PINOT GRIGIO, SAUVIGNON **59**

ITALIENISCHE WEISSWEINE • BLANC D'ITALIE
ITALIAN WHITE

CIRCUM MARCHE IGT
AZIENDA VITIVINICOLA VELENOSI
CHARDONNAY **38**

LUGANA DOC
AZIENDA AGRICOLA MONTE DEL FRÀ
TREBBIANO DI LUGANA **43**

TESSINER ROSÉ • ROSÉ DU TESSIN • TICINO ROSÉ

OSÉ ROSATO TICINO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **47**

ITALIENISCHE ROSÉ • ROSÉ D'ITALIE • ITALIAN ROSÉ

BARDOLINO CHIARETTO DOC
AZIENDA AGRICOLA MONTE DEL FRÀ
CORVINA, RONDINELLA, SANGIOVESE **35**

TESSINER ROTWEINE • ROUGE DU TESSIN • TICINO RED

RUNCHET ROSSO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **35**

GRANATO DOC
FRATELLI MERONI
MERLOT
50CL **32** / 75CL **45**

IRTI COLLI IGT
CANTINA SETTEMAGGIO
MERLOT **45**

PASSO DI TAMBO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **47**

IMPRONTA DOC
AZIENDA BOLLANI
MERLOT **49**

TRE TALENTI ROSSO IGT
TAMBORINI VINI
MERLOT, CORNALIN, PINOT NERO **52**

SASSO CHIERICO ROSSO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **54**

SAN ZENO CLASSICO DOC
TAMBORINI VINI
MERLOT **57**

PERGOLE DOC
FRATELLI MERONI
MERLOT **76**

ITALIENISCHE ROTWEINE • ROUGE D'ITALIE • ITALIAN RED

LUCCARELLI TERRE DI SAVA IGT
FANTINI FARNESI VINI
PRIMITIVO **38**

BRECCIAROLO SILVER ROSSO PICENO SUPERIORE DOC
AZIENDA VITIVINICOLA VELENOSI
MONTEPULCIANO, SANGIOVESE **42**

ROSSOBASTARDO UMBRIA IGT
SOCIETÀ AGRICOLA ALIARA VINI
CABERNET SAUVIGNON, MERLOT, SANGIOVESE **45**

LENA DI MEZZO RIPASSO VALPOLICELLA CLASSICO SUPERIORE DOC
AZIENDA AGRICOLA MONTE DEI FRÀ
CORVINONE, CORVINA, RONDINELLA **49**

VOLPETTONA BARBERA D'ASTI DOCG SUPERIORE
BREMA ANTICHE CANTINE IN COLLABORAZIONE CON TAMBORINI VINI
BARBERA **52**

CORTE DI CAMA SFORZATO DI VALTELLINA DOCG
MAMETE PREVOSTINI
NEBBIOLO **77**

SCHAUMWEINE • PÉTILLANT • SPARKLING WINE

LA BRUNESCA PROSECCO DI VALDOBBIADENE DOC EXTRA DRY
SOCIETÀ AGRICOLA LE MANZANE PER TAMBORINI VINI (IT)
GLERA **41**

FRANCIACORTA DOCG GRAND CUVÉE ALMA BRUT
SOCIETÀ AGRICOLA BELLAVISTA (IT)
CHARDONNAY, PINOT NERO, PINOT BIANCO **69**

CHAMPAGNE MOËT & CHANDONG ICE IMPERIAL
MOËT & CHANDON (FR)
PINOT NERO, PINO MEUNIER, CHARDONNAY **98**